

ботать при активном сотрудничестве с соответствующими региональными организациями конкретные предложения относительно полного осуществления соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и представить эти предложения своим руководящим и директивным органам;

10. *рекомендует также* специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций и далее рассматривать на очередных заседаниях своих руководящих органов вопрос об осуществлении резолюции 1514 (XV) и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций;

11. *приветствует* продолжающееся осуществление Программой развития Организации Объединенных Наций инициативы по поддержанию тесных контактов между специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций и предоставлению помощи народам самоуправляющихся территорий;

12. *призывает* самоуправляющиеся территории принять меры по созданию и/или укреплению учреждений, занимающихся обеспечением готовности на случай стихийных бедствий и ликвидацией их последствий, а также по разработке и/или укреплению политики в этой области;

13. *предлагает* соответствующим управляющим державам содействовать участию назначенных представителей и избранных самоуправляющихся территорий в соответствующих совещаниях и конференциях учреждений и организаций, с тем чтобы эти территории могли извлечь пользу из соответствующей деятельности специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций;

14. *рекомендует* всем правительствам активизировать свои усилия в специализированных учреждениях и других организациях системы Организации Объединенных Наций, членами которых они являются, для обеспечения полного и эффективного осуществления резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и в связи с этим уделять первоочередное внимание вопросу о предоставлении помощи народам самоуправляющихся территорий;

15. *обращает внимание* Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам на настоящую резолюцию и на обсуждение этого вопроса на основной сессии Экономического и Социального Совета 1995 года;

16. *просит* Председателя Экономического и Социального Совета и далее поддерживать тесный контакт по этим вопросам с Председателем Специального комитета и представить доклад об этом Совету;

17. *просит* Генерального секретаря следить за выполнением настоящей резолюции, уделяя особое внимание договоренностям о сотрудничестве и интеграции с целью максимального повышения эффек-

тивности деятельности по оказанию помощи, осуществляемой различными организациями системы Организации Объединенных Наций, и представить Экономическому и Социальному Совету доклад по этому вопросу на его основной сессии 1996 года;

18. *постановляет* уделять этим вопросам постоянное внимание.

*57-е пленарное заседание,
28 июля 1995 года*

1995/59. Осуществление Программы действий на третье Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации

Экономический и Социальный Совет,

вновь подтверждая обязательство государств в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций содействовать всеобщему и эффективному уважению прав человека и основных свобод для всех без различия по признаку расы, пола, языка или религии,

вновь подтверждая свою убежденность в том, что расизм и расовая дискриминация являются полным отрицанием целей и принципов Устава и Всеобщей декларации прав человека⁸⁶,

вновь подтверждая свое твердое намерение и решимость добиться полной и безоговорочной ликвидации всех форм расизма и расовой дискриминации,

ссылаясь на Всеобщую декларацию прав человека, Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации¹³⁵ и Конвенцию о борьбе с дискриминацией в области образования, принятую Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры 14 декабря 1960 года¹³⁶,

принимая во внимание резолюцию Генеральной Ассамблеи 3057 (XXVIII) от 2 ноября 1973 года, касающуюся первого Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации, и резолюцию Генеральной Ассамблеи 38/14 от 22 ноября 1983 года, касающуюся второго Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации,

напоминая рекомендации двух Всемирных конференций по борьбе против расизма и расовой дискриминации, состоявшихся в Женеве 14–25 августа 1978 года¹³⁷ и 1–12 августа 1983 года¹³⁸,

приветствуя результаты Всемирной конференции по правам человека, состоявшейся в Вене 14–25 ию-

¹³⁵ Резолюция 2106 А (XX) Генеральной Ассамблеи, приложение.

¹³⁶ См. United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, *Records of the General Conference, Eleventh Session, Resolutions*.

¹³⁷ См. Доклад Всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации, Женеве, 14–25 августа 1978 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.79.XIV.2).

¹³⁸ См. Доклад второй Всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации, Женеве, 1–12 августа 1983 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.83.XIV.4 и исправление).

ня 1993 года, и, в частности, то внимание, которое было уделено в Венской декларации и Программе действий⁷⁸ вопросу ликвидации расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости,

отмечая с глубоким беспокойством, что, несмотря на усилия международного сообщества, основные цели обоих десятилетий действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации не были достигнуты и что миллионы людей по-прежнему являются сегодня жертвами тех или иных форм расизма и расовой дискриминации,

сознавая важность и масштабы такого явления, как трудящиеся-мигранты, а также усилия, предпринимаемые международным сообществом для улучшения защиты основных прав трудящихся-мигрантов и членов их семей,

напоминая о принятии Генеральной Ассамблеей на ее сорок пятой сессии Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей¹³⁹,

сознавая, что коренные народы иногда являются жертвами особых форм расизма и расовой дискриминации,

приветствуя резолюцию 48/91 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1993 года, в которой Генеральная Ассамблея постановила провозгласить третье Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации, начиная с 1993 года, и принять Программу действий для третьего Десятилетия,

принимая к сведению резолюцию 1995/11 Комиссии по правам человека от 24 февраля 1995 года⁸⁰,

подчеркивая важность деятельности Специального докладчика Комиссии по правам человека по вопросу о современных формах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости,

1. *заявляет, что все формы расизма и расовой дискриминации, независимо от того, являются ли они узаконенными или вытекают из официальных доктрин расового превосходства или расовой исключительности, такие, как этническая чистка, относятся к числу наиболее серьезных нарушений прав человека в современном мире и что с ними следует бороться всеми средствами;*

2. *выражает признательность всем государствам, которые ратифицировали международные договоры, направленные на борьбу против расизма и расовой дискриминации, или присоединились к ним;*

3. *призывает те государства, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о ратификации соответствующих международных договоров, присоединении к ним и их осуществлении, в частности Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации и Конвенции о борьбе с дискриминацией в области образования;*

4. *настоятельно призывает все правительства принять все надлежащие меры по борьбе с новыми*

формами расизма, в частности путем постоянного совершенствования методов борьбы с ними;

5. *призывает все правительства и международные и неправительственные организации расширять и активизировать свою деятельность по борьбе против расизма и расовой дискриминации и по оказанию помощи и поддержки жертвам этого зла;*

6. *призывает Генерального секретаря принять меры по координации всех программ, осуществляемых в настоящее время органами Организации Объединенных Наций для достижения целей третьего Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации;*

7. *просит Генерального секретаря продолжать уделять особое внимание положению трудящихся-мигрантов и членов их семей и регулярно включать в свои доклады всю информацию о таких трудящихся;*

8. *просит также Генерального секретаря продолжать исследование последствий расовой дискриминации для детей из числа меньшинств, в частности детей трудящихся-мигрантов, в области образования, профессиональной подготовки и трудоустройства и представить, в частности, конкретные рекомендации относительно осуществления мер по преодолению последствий такой дискриминации;*

9. *призывает все государства-члены рассмотреть в первоочередном порядке вопрос о подписании и ратификации Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей или о присоединении к ней с целью ее скорейшего вступления в силу;*

10. *настоятельно рекомендует Генеральному секретарю, органам Организации Объединенных Наций, специализированным учреждениям, а также всем правительствам, компетентным межправительственным и неправительственным организациям уделять особое внимание положению коренных народов в своей деятельности по осуществлению Программы действий на третье Десятилетие;*

11. *просит Генерального секретаря как можно скорее обеспечить публикацию и распространение типового законодательства по расизму и расовой дискриминации, которым правительства могли бы руководствоваться в деле принятия новых законодательных актов по борьбе против расовой дискриминации;*

12. *просит Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры ускорить подготовку учебных материалов и пособий для содействия обучению, подготовке кадров и просветительской деятельности по вопросам прав человека и борьбы против расизма и расовой дискриминации, уделяя особое внимание деятельности на уровне начального и среднего образования;*

13. *сожалеет, что некоторые мероприятия, запланированные на второе Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации, еще не выполнены из-за нехватки соответствующих ресурсов;*

14. *призывает международное сообщество предоставить Генеральному секретарю надлежащие фи-*

¹³⁹ Резолюция 45/158 Генеральной Ассамблеи, приложение.

нансовые ресурсы для осуществления эффективных действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации;

15. *предлагает* всем правительствам, органам Организации Объединенных Наций, специализированным учреждениям и другим межправительственным организациям, а также заинтересованным неправительственным организациям, имеющим консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, в полной мере принимать участие в третьем Десятилетии;

16. *считает*, что добровольные взносы в Целевой фонд для Программы Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации являются непременным условием осуществления указанной Программы;

17. *настоятельно призывает* в этой связи все правительства, организации и отдельных лиц, которые в состоянии сделать это, вносить щедрые взносы в Целевой фонд и с этой целью просит Генерального секретаря продолжать обеспечивать соответствующие контакты и инициативы для привлечения взносов;

18. *просит* Генерального секретаря следить за тем, чтобы финансовые ресурсы, необходимые для осуществления мероприятий третьего Десятилетия, были выделены в течение двухгодичных бюджетных периодов 1994–1995 и 1996–1997 годов;

19. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о Программе действий на третье Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации¹⁴⁰;

20. *рекомендует* выполнить мероприятия, намеченные на первую треть третьего Десятилетия (1994–1997 годы), которые изложены в предыдущем докладе Генерального секретаря¹⁴¹;

21. *призывает* Генерального секретаря приложить все усилия с целью организации в Центре по правам человека Секретариата, которому будет поручен обзор информации, касающейся конкретных рекомендаций по проведению мероприятий;

22. *постановляет* сохранить в своей повестке дня вопрос, озаглавленный «Третье Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации», и уделить ему самое первоочередное внимание на своей основной сессии 1996 года.

*57-е пленарное заседание,
28 июля 1995 года*

1995/60. Социальное развитие

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на Копенгагенскую декларацию о социальном развитии⁹⁸, в частности на обязательство 10, и на Программу действий Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития⁹⁷, в частности на главу V «Осуществление и последующие действия», в которой Экономическому и Соци-

альному Совету, в частности, было предложено рассмотреть на своей основной сессии 1995 года мандат, повестку дня и состав Комиссии социального развития, включая вопрос об укреплении Комиссии, с учетом необходимости достижения эффекта синергизма на основе сотрудничества с другими смежными комиссиями и при принятии мер по итогам Конференции,

принимая к сведению доклад Комиссии социального развития о работе ее тридцать четвертой сессии¹⁴², на которой приоритетной темой был вопрос о Всемирной встрече на высшем уровне,

принимая во внимание резолюции 34/4 и 34/5 Комиссии от 20 апреля 1995 года, включая приложения к ним, касающиеся последующей деятельности по итогам Всемирной встречи на высшем уровне, в частности рекомендацию о том, чтобы Комиссия играла центральную роль в последующей деятельности в связи с Копенгагенской декларацией и Программой действий¹⁴³,

вновь заявляя, что Совет должен осуществлять надзор за общесистемной координацией действий по претворению в жизнь результатов Всемирной встречи на высшем уровне и представлять Генеральной Ассамблее рекомендации по этому вопросу,

подтверждая, что Комиссия будет содействовать Совету в проведении межправительственного обзора осуществления Копенгагенской декларации и Программы действий с целью обеспечить комплексный подход к социальному развитию,

учитывая координацию последующей деятельности по итогам крупных конференций Организации Объединенных Наций и всеобъемлющие обязанности Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета,

считая, что все соответствующие органы, организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций должны участвовать в последующей деятельности по итогам Всемирной встречи на высшем уровне в соответствии со своими мандатами,

1. *принимает к сведению* записку Секретариата¹⁴⁴;

2. *постановляет*, что Комиссия по социальному развитию как функциональная комиссия Экономического и Социального Совета, содействуя комплексному решению вопросов социального развития в системе Организации Объединенных Наций, должна на периодической основе проводить обзор вопросов, связанных с последующей деятельностью и осуществлением Копенгагенской декларации о социальном развитии и Программы действий Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, с учетом функций и вклада других соответствующих органов, организаций и учреждений системы Организации Объединенных Наций и что с этой целью Комиссия должна:

a) улучшать представление мирового сообщества

¹⁴² *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1995 год, Дополнение № 4 (E/1995/24).*

¹⁴³ Там же, глава I, раздел E.

¹⁴⁴ E/1995/102.

¹⁴⁰ E/1995/111 и Add.1.

¹⁴¹ E/1994/97.